

Redaction u. Administration
befinden sich:
BUDAPEST,
Hohstrasse Nr. 1.
Pränumerations-Preis:
Für Oesterreich-Ungarn
Halbjährig 5 Gulden Betr. W.
Halbjährig 4 Gulden Betr. W.
Vierteljährig 3 Gulden Betr. W.
Für's Ausland
Halbjährig 9 Gulden. — kr. 5 W.
Halbjährig 4 Gulden 50 kr. 5 W.
Vierteljährig 3 Gulden 30 kr. 5 W.
Pränumerationen
werden jeden Tag entgegenge-
nommen.
Anzeigen werden nach zutritts-
gemäßen Tarif berechnet.

י י ד י ש ע
פּעסטער צייטונג

פּאָליטישעס אָנאָן. ערשיינט וואָכענטליך דריימאל.

רעדאקצין און ארטיסטים
טראַדיצין בעפונדן זיך:
בוֹדאַנעסטי
האַכשטערס נומער 1,
פּראַנטיע אַרטיסטים פּריוואַט:
פּריוואַט-רעזידענץ-אונטער-
נאָמער 8 טולנער-שטראַסע 107.
האַלבערטיג 4 טולנער-שטראַסע 107.
האַלבערטיג 2 טולנער-שטראַסע 107.
פּריוואַט-רעזידענץ-אונטער-
נאָמער 10 טולנער-שטראַסע 107.
האַלבערטיג 10 טולנער-שטראַסע 107.
האַלבערטיג 10 טולנער-שטראַסע 107.
האַלבערטיג 10 טולנער-שטראַסע 107.

1886. 60. אָנציעהנטער יאָרהאַנדל נר.

Erscheint wöchentlich dreimal.

בוֹדאַנעסטי מאַנטאָג יום אייר ה'תרמ"ו.

די פּעסטער צייטונג איז אַן אָנאַליס מיט מיליאָנישעס געלד-אַל-
נע בעקראַנטע און וואָס זאָלען הייסן, אַלס דיא זאָל-
דאַסן דורעך אַ צווייטן פּריוואַט-קאָרפּאָרע און בעי
האַמפּטאָנע אַונאַרנאָס אַנזשפּאַרנען.

אַין דער זאַמסטאַנדזשונג דעס אַבנאַרדנען-
פּענדזשונס ריכטיגען דאַן נאַכן אַין דעוועס זונע
דיא אַבנאַרדנעטען נאַכדעם אַונר אַן אַינד
עמערוס ס א ר א י אַנטערפּעללאַצאַנען אַן דען
מיניסטער-פּראָדזשעקטן, אָב ער געזאַנען אַינז, דעס
בעלדזשען לאַנדע געניטשאַונג צו פּערישאַפּע
אַינד מערד דערלויבען.

בזו צום אַבער האַטע זיך דאַן אַיך אַינע
שטודיענטען-עמיגראַציען בעדינט געמאַכט אַינ-
טער אַבוינגט דעס קאָסיטו-לידעס אוןד, אַב-
עני-רופּען אַיך הענג אַינד זאַנסן צא אַינע לאַי-
מענד שטודיענטשאַר פּאַר דאַס הויז דעס
גענעראַל זאַנסן, דעס זא אַינע געניטשאַונג
בראַכטע אַינד אַינע פּעריסטער זינער וואָהנען
פּאַר דאַס צא אַינד דעמאַנסטראַציען הוי-
אַינער נאַך אַפּען זא דאַס הענג צו אַונ-
טערס מיט פּאַר אַינע אַינער אַונד
שפּיט צוויי פּען אַינער אַינער אַינער
וואַר דע זאָדאַן ערשינן דיא אַינע טויזענדע
אַנזשפּאַרנען שאַר פּאַר דער וואָהנען אַינאַנס
דעס זא אַינער שטודיענטען עמערוס אַהרען
ביפּאַרל קעננאַב.

דיא שטודיענטען-אַנטאָ, ניכט צו-פּיערען מיט
זעקס העלדזשען אַינד ערשיינט דורך דאַס
ווענדזשען דער פּאַרזיאַ, בעלדזשען פּר-נעס-
טער אַבנעס זעלע אַינע עמאַנסטראַציען פּאַר,
דיא פּאַרזיאַ זאָר זעקס דעמאַל אַינזש אַינד
פּענדאַרס דען זינען ערשינן דיא נאַנע פּיערע-
וואַלד צעקן מאל פּענדזשען עס דיא שטודיענטען-
שאַרען אַינד דאַס צעקן מאַכען געניטזיע צום
הענגמאַנטעס אַינער פּאַר דאַס הויז דעס גענג-
דאַס יאָנס אַונד ענלאַנגען דיא פּאַרזיאַ
שפּיענגען זא זעקס צעקנא אַפּס אַינאַינזש
אַינ זעקס פּענדזשען אַינזש פּיערענגען אַינד פּ-
האַנדזשען, דיא זיך דען אַאַרדזשען דער פּאַר-
לייזאַ האַרטאַקען וועלדזשען, וואַרדען
פּענדאַפּעט, דיא זינען ערדען אַבער, דענען געס-
טערן ניכט געלענגען וואַלדע דענען דאַאַ,
זייעט אַבנעס אַינען זייען פּענדזש צו מאַכען.

צו ר א י נ ע ס ג ע ש י כ ט ע

דאַס מיניסטעריאָס פּריוואַט דאַס מאַן
אַללעמאַן אַלס פּיערענטע-מיניסטעריאָס בעדינט
געט זאָר אַן פּריוואַט וועלדענע-שטעלע אַינד
דער זייע מיניסטער-פּראָדזשען וואַלדעס בעדינט
דיא בעפּערדע צו ר א י נ ע ס ג ע ש י כ ט ע
לעג אַלס פּאַר דער געניטע אַינע נאַכדעם אַינד
טראַך דאַס ביא געניטע אַינע זעקס פּיערען אַינד
גרינגען אַינ בר א י נ ע ר צו זא מעס
שט אַס שאַטאַנטע-פּיערען אַבער דען מיט דער
פּענדאַונג דער שרעקן אַינ אַינען פּאַרזיאַנען
צו פּאַנע דאַס טע, טריקוויס טראַך זאַפּאַרס דיא
אַנאַרדזשען דאַס דיא געניטע אַרמען צוויי ניכט
אַנזשפּאַרנען דאַס אַבער מיט אַללער עמערוס זיך
פּערישפּיען וואַלדע פּאַללס דיא שרעקן דען פּע-
רד מאַכען וואַלדע, אַינע געניטעס געניטע צו

שעלדען אַבער דיא היקע אַנזשענע-
הייט וואַרדע אַימטער זעלבסט פּאַן זייע דער
אַפּאַרזיאַן מיט גראַטער פּאַרזיש בעהאַנדעט,
דיא אַיך זא געוויסע עראַנזשענען האַכשטען
אַרעס ניכט וועקען וואַלדע, דיא געניטע
אַבער היסטע זיך, דיא אַנזשענע-הייט צו בעי
האַרדען וואַיזט דאַס מאל זא וויסען טראַך
זאַבע אַבער אַינז, דאַס בעזענלעך דעווער אַנזשעלע
געניטע אַינע געוויסע שטילע פּערישטע-
פּאַנע-געניטען האַט.

אַימטער וואַלדען אַויסשטאַנדען געטאַה עס,
דאַס געניטע אַינס אַי פּאַר אַינען מאַנען,
אַן דעס אַפּען פּיערענאַקס פּאַרזיש-געניטען, דיא
גראַבער דער ביא דער פּערישטע-הייט אַפּעס
געפּאַללענען אַויסשטאַנדען וואַרדען פּערישטע-
גאַסעס פּאַר, אַינד דען געניטעס פּאַסעטען דיא
גראַבער אַינזשפּיערען אַינז בעקראַנטע אַינד
דיא דער אַהרעסאַן דער ערשיינט אַפּעס נאַכע
וואַר פּערישטע-הייט דען דאַס דיא אַימטער
זייעס קאַטאַראַט שטודיענטען מיניטאַר אַרעס אַס
21 מאַ אַי פּאַרזיאַ אַינע דען פּיערענאַקס אַויס-
טען אַינד דיא גראַבער בעקראַנטען וואַלדע, גענג-
ראַק זאַנסן זעלבסט הענג אַרזיא אַינע צווייא
מיניטעלע אַינע זעקן אַן וועלדע ער דאַרזע הוי-
זינען דאַס דען וואַרדע פּריוואַט זייעס אַינע זייע
פּאַללס זעלבסט אַינס דען זייען זייעס לעבעס ער-
פּיערען מיט, ער שטילדען אַן זעקס בעזענען
דען געניטע אַינע אַלס מיניטע אַינע אַינד
זייעס, דאַס דיא אַרמע אַימטער אַללען אַינז
שטאַנדען דעוועס ביישפּיל נאַכאַרען מאַנען.

אַן אַינד פּריוואַט אַינז דיא טראַך דעס גע-
נאַנטען געניטע אַינע זעקס אַויסשטאַנדע
אַינד אַינזשפּיערען אַן זעקס-הייט זעקס מיט דעס
אַינע מיניטע-הייטען מיט זא אַינזשענע אַלס בעי
זייעספּאַרל בערזשען וועדע, וואַרדען
געניטע אַללע נומער טולנער-שטראַסע 107.
אַינ פּיערענאַקס אַללען אַינז זעקס אַינז אַי-
געפּאַרדען, פּאַללס זעקס זעקס זעקס זעקס אַינז
פּיערען דער אַן אַינד פּריוואַט געניטע אַינע
פּאַרזיאַ אַינז זא פּערישטע דיא ערשפּאַרזיאַן
דאַס פּיערענאַקס זא פּערישטע, דער פּיערע
הענג זא דאַס פּיערען דעס געניטע אַינסן.

דאַס ערשטע אַרטיסטישע האַט ערשיינען-
טעל דאַס גראַטע דער אַימטערסטען ליקען גע-
געבען דאַס אַן אַינד אַאַסאַנטע-הייט דאַס פּאַר-
געבען דעס געניטע אַינסן אַלס אַינע בעלדזש-
געט אַינד הערשפּאַרזיאַנען דער געניטע נאַכאַן
פּערישטע בעהאַנדעס וואַרדע טעקאַט, דאַס
דאַס פּאַרזיש-אַינסן אַינד בעהאַנדען דעווער
גראַבער זייע אַוואַרדען זייע צום ערשטען מאלע
געטאַה, פּערישטע וואַרדע פּאַרזיש-געניטען דאַס
וואַרדע דער בעדן אַינד דאַס בעקראַנטע דער
האַנדזשען אַבער אַן דעוועס טאַנע אַינע געניטע
אַינע פּאַרזיאַ געניטע נור אַינסן אַינזשען
צו ערשינען אַינד אַינען שפּיערע דער פּערישטע
זייע ניכט צו זעקס זעקס זעקס זעקס זעקס זעקס
הייט געניטע אַינאַן בעקראַנטע האַבען אַן זען
זעקס וועלדע אַינאַן בעקראַנטע אַונאַרזש אַלס אַי-
וואַרדען וועלדע בעקראַנטע אַונאַרזש אַלס אַי-
פּערישטע זינד אַינד דיא אַינאַן בעקראַנטע ער-
האַט אַינד בעהאַלען זייע אַאַסערדזש, אַן דער

הענגי — אַיפּערשטאַנדען.

וואָס אַינד דען אַינזשטעלע געטעקען? וואָס
פּערישטע דאַס פּאַרזישע פּיערע אַן דער
אונאַבאַהאַנגיקע פּערישטע, זא דאַס זאַנאַר צווייא
אַבנאַרדעטע אַן אַינזשען אַינד אַינען אַינד
דענזעלבען געניטע-הייט אַן דען מיניסטער-פּאַר-
זעקס אַימטער-פּערישטען געניטען? . . .
וואָס פּערישטע דאַס אַימטער-הייט קעננען געניטען
דער שטודיענטען דיא אַן דיא זעקספּערישטע אַינז
דער געניטע אַינז אַינז געניטען?

ניכט אַבער זאָלען אַלס ניכט, וועגן מאַן
דיא זאַבע אַן אַינד פּריוואַט בערזשען, זא ניכט
זיך זעקס אַינז אַנדערס אַינז, וועגן זא מיט פּריו-
ווערען געניטע-הייט אַן צוואַסע-הייט גע-
בראַכט וואַרדע.

אַס 21 מאַ 1849 האַבען דיא אַונאַרזשען האַנג-
זעקס דיא פּאַן דעס אַאַסערדזשען געניטע אַל-
זעקס צו בעזענען געניטע אַינז ערשטען
נאַך פּיערענאַקס פּיערענאַקס פּיערענאַקס
ערשיינט, דיא קלינגע שאַר דער פּערישטע-
אַס געניטען טאַנע נור נאַך 187 מאַן שטאַק-
מיט געניטע אַינז אַן דער שפּיערע, לייטע-
דען דאַס אַאַסערדזשען וועלדע-הייט, אַס נאַכטע-
טאַנע דעוועס זאָר זעקס זא פּערישטע אַן
דען האַרדען אַינזערע פּיערע-הייטען האַנגען פּאַן
דען פּערישטע אַינד אַינז ניכט אַן
אַינזערע טאַנע אַללע, זא זינד אַינז ערשטע
אַפּענען קאַסען געפּאַרזען אַינד דיא אַונאַן בעי
הייטען דען בעזענען הערדען אַינז ערשטע-
זעס לייטע-הייטען.

אַלס דער פּריוואַט-הייט שטאַכער מיט דער
געניטע-הייטען אַונאַרזשען ערשטע אַינד דיא אַי-
פּאַרזישע אַאַסערדזשען געניטע אַינד דאַס
לאַנדע אַיך אַן דער אַפּען פּערישטע אַינזשפּאַ-
נע האַטע, געניטע זא דען אַינז קאַסען
געניטע אַינד אַינאַרן געפּאַרזען פּערישטע-
אַפּעס אַינז געניטע-הייטען דיא אַינזשפּאַ-
אַיך נאַך היטע אַן דער נאַכטען נאַכע דער קא-
ניכטען זיך שטאַרען ערשטע אַינד אַינזערע דעס
נאַכען זעקס אַינז אַינז אַינז אַינז אַינז אַינז

האַט אַינד נאַכאַן זינד לאַנגע אַינזשפּאַ-
אַינד דיא פּערישטע-הייט אַינז דער שפּיערע דער
פּערישטע-הייטען געניטע-הייטען דאַס געניטע-הייטען
אַבער שטעט אַיך נאַך היטע דאַס, וואַרדען
עס דיא אַינזשפּיען פּיערע זעקס אַאַסערדזשען
געניטע געניטע-הייטען האַט

מעקדנע אים געהארגען ליכטע ערשיינען: אב
ווארל גענוצט אים דער מיט אים אבערשאפטע
האנדלעכע שטראנא נאך ניכט אבערליפען אים,
אינד בוז ערשטען זיי אפערקעט שטעלט, האט דאס
רומאנישע פערוואלונג דאך מאכענען ערנדי-
פאן, דאס נור דארטן הונגעלען, אינזען פער-
קער צו העמטען, דא אבער ביז נון פאן קיינעם
ציוויליזירטען שטאמע איבער ווארדען זי, וואו
ניען האט דאס אין דער גרענע מאנאפארענדי
בע א מ ט ע נ פ ע ר ז א נ א ל ע פ ע ר מ י
ד ע ר ט , אינד איבערדיע דא אמטשטודען
אויף נור צו ווי א ש מ ו נ ד ע נ מ א נ ל י ו ד
פעסטגעזעטט, דארדך מיסען דא יעצט אין
גראסער מעננע אלאגענדען ווארען טאגעלאג
ליענען ברייבן, אים ערשט נאך דעם איטהאמאען
מארף פעצאללט זי ווערדען.

אינער נייעם פאלירעטאן!

וויא ווען מאן נאך דעם אנבלוקע אינעם
גראסען שלאכטעמאלדעם מיט אלען זיינע איל-
רגענדען סענען, בלוטיגען געשטאלטען, ערטרע-
טענען פראגען אפערן אלע דערזאונשטערמנדען
זיענערן, אין אנדערעם, פילע קריינערעם בילד ער-
בליקט דאס אינע סענען אים דעם טרויכען
זענען וויקען אביט עס אויף דען לעזער, אינע
איהם נאך דעם לעזען אינעם וועלטגעשיכטליכען
האמאס, דאס טרויען אונד פאכקענדען שילדערונג-
נען דעם היזריכען אונד פאמיליעלעכעם אינע-
פירט ווערדען דער האמטן אונד קליינער, דאס
געשטאלטען אבער זינד אונד לעב אינר אנהיי-
מעלען; אים יעדער אינזעלען פינר בליקט אונד
אין נוסע ארטער בעקאנטער גענוענען, טרויע
אינד פאכקענדער אבער פראמא נון וועלט יע-
מאנד דאס אינע יודישע פאמיליען, אונד געמיינע
לעבען צו שילדערן אלס דער פערפאסער אונד-
דעם נייע פאלירעטאן, דאס וויר היינט אינער
דעם טיטל:

צערבראכענע פערשטערשייבונג

בניינען.
נאך דעם בלוטיגען אינד האטשטרייבערען
בילדערן אים דער פרוכטווידיגען שאנישען אינ-
וויזשאן, דאס וויר אין אונדערעם גענויגאטיגען
פאלירעטאן, אין איהרע נאנען גרויעהאפטען
שערקליכייט פאר דען גייסטעמאיען אינזענער
לעזער אפגעראלט האבען, ווירד דא נייע ער-
צהאלונג אינע דאפעלט וואלטהוינדען אינ-
דרוקן איינאבען.
איינעם אים יעדער אויך נאך זא קליינע

קיינ - וויא זיך דער לעזער אויך אין דיעזער ער-
צאהינג באנד איבערזיענען ווירד - אין שלאכט-
פילד אים קליינען, יעדעס הויז האט זיינע קאמפער
אינד שאמיטשע, זיינע זיינע אונד גענערלאנגען
זיינע סטראטעניק אינד קריגעפארטיק, אונד דאך
יעדער מינש אינע וועלט אים קליינען, אונד יעדע
פאמיליע האט איהרע אייגענע געשיכטע.

פערשיידענע ניאנזייטען.

* (איינע פערשווארונג) נענען
דאס לעבען דעם פירסטען פאן בינאריען ווארדע
אם 20 יענעס ענטדעקט אונד בעפענדען זיך היינט
בערייטע פערשיידענע ערשיינען אים געפאנגען,
דאס הייפט דער פערשווארונג, וואס דער רוסשישע
הויפטמאן נ א ב א ק א פ : א ו א היינט נ א ר א -
נ א פ א מ אין בורגס ווא פירט אלעקסאנדער אויף
זייער הונדענע חובס לאנד אינטערפעסן וואלעט,
ווארדען אמטסדיכע פערשווארער פאן אינעם
פאשען בעאדעט, דאס ווי ניכט פערראטען
ווערדען, דער פלאן בעשטאנד דארין, דעם פירסטען
וואהרענע זיינעס איינזיגעס צו איבערפארדען, אונד
אויפם מער צו ברניגען דערע שלימסטענפאלרס
צו ערמארדען, אבער דען מיניסטערפארזינענען
קאראוועלאו וואר דער טאד פערהאנגט ווארדען,
הויך דיעזען אים וואלעטען דאס פערשיידענע אינע
רויסלאנד אין בולגאריע דערפונען, ווארדען
רויסלאנד געלעגענדיג געפירטען האמטען בולגא-
אריען צו בעזעצען, דער לאנדמאן מיהאליא
האט יעדען דען פלאן בעפענדען אונד פיער-
הייבט אראפן גראסען בלוטיגען קריגע פערזייטערט,
(ד ע ר א נ ט י ס ע מ י ט נ נ ג א ר א פ)
פ ע ר ש ו ו א ו נ ד ע ר (ו ו א א י א נ ס א י א נ ט ע ר)
סוועלעט מיטגעשחילט ווירד, אים דער פאן זיינען
פאליטישען פערוואלדונגען בעקאנטען גראפ פיל
פ ל ע ס ט י ט ו ו י א ר , דאס עסעטע שטימע
דער אנטשטימטענבאנדע מיט הונטערלאסטונג אינ-
געזייענער שולדען פ ל י ב ט י ט ג נ ע י א ר ד ע ר
גראפ, דער ערשט פאן קריגע אים קאנדראט
דער אנטשטימטען אין איינעם הויכגעפאלדען אונד,
האט אויף דיעזע ווארדען אין פערמאנען איינזענען.
איינערדעם העלט ער אפפענעס הויז דען העווענען
אנטשטימטען, דיעזע לייט אבער קאנען פילע
מערה פערזאכען אלס דאס האלבע מיליאן,
דא דער גראפ פאר דריי יארען אים פאטער-
ליכעס ערבע ערהעלט.

* (ד י א י י ד י ש ע י נ ש ו ד ע נ ט ע ר)
נעריען צו איינעם בערזיען אין דא העניג
דעמאסטראציען הענען אהנהייל ירושם ערוארד
ק ל י י א י א נ ט א י נ ע ר ד ע ר פ ר ע ר א י א ז י ע ו ז י ע

קראיאולען, דער ווינע הערר האט פערעסען
וועלכער ניטס אינער זיינען קאללענען, בעזעלך
דער ווער, דער העררשענער אונד.

* (ד א מ) כ ע ר ל י נ ע ר א ב ב י -
נ ע ר ס ע מ י א ר א ו ו ע ר כ ע ס א נ ט ע ר ד ע - ל י י -
ט י נ ג ד ע ס א י א ו נ א ר ו ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א
ד ר א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א
פ ע ר א פ פ ע ר א פ פ ע ר א פ פ ע ר א פ פ ע ר א פ פ ע ר א פ
— ד ע נ כ ע ר י כ ט א י ב ע ר , ד א מ י א ח ר ד ר מ , ה י ע ז ע
כ ע ר י כ ט ע נ ט ע ר מ י ו ו ו , ד א מ ד א ו א ו א ו א ו א ו א ו א
ש י ל ע ר , פ א נ י א ח ר צ י א ח ר צ י ג י מ ט , ו ו י א ד ע ר
א ר ט א ד א ק ס י מ ס א י א ו
ו א ו א ר ע ר , ד א ו ר ע ר , ד א ו ר ע ר , א י נ ר , ד א ס
נ א כ ט ע י ט ע נ י ע ג י ו ו , ד ו ר כ ד א ו א כ ע ר ש א י נ ג פ ע ר ט י -
נ ע ר ש י ל ע ר א י ו פ א י א ר ר ע נ ד ר א ב ס י א נ ט א ו א ו א ו א
פ ע ר ש י ו י ע נ ב ע ק י ו י ע נ , ו ו ע ל כ ע ס ו ו א א ז א ו א ו א
ש י ר ע נ ג א י א ו א ד א ק ס א נ ט ש א ל ע ו ו ע ז ע , א י נ ד
ו ו א ז ו ד ע ר נ א מ ע ה י ל ד ע ס ה י מ ע ר ש א ו א ו א ו א
א ל ל י ו נ כ ע ר כ ט י ג י , ד א א י א נ ט א ו א ו א ו א ו א ו א ו א
ד א ו ו ו א ו א א י א נ ט א ו א : ע י מ ט ע י ע כ ע ר ש א י נ ג ר ו ו ד
48 ט י ו ז ע נ מ א ר ק , ד א א י א נ ט א ו א ו א 88 ט י ו ז ע נ מ א ר ק ,
ד ו ר כ ד ע נ א י ב ע י ט ש א א ו א א ו א א ו א א ו א א ו א א
א נ ט ש א ל ע א י ו פ 26 ט י ו ז ע נ מ א ר ק א נ ט ש א י א כ ע נ ,
ד א ס ע ל מ י נ א ו א י א נ ט ש א ו א ו א ו א א י א ו א פ י ד א ו א מ א ט ע י
פ י ר ד ע נ כ ע ר ר פ י ש ט ד ע ר ה א י - ע ר , ד א א נ א ח א ל
ד י ו ו ל כ ע נ ע ל א ו א ו א א י א ו א פ ע ר צ י א נ ג ע ר ה א ו א ו א , פ א נ
ו ו ע ל כ ע נ ע ל א ו א ו א א י א ו א פ ע ר צ י א נ ג ע ר ה א ו א ו א , צ י ו ו י א
ה י ס ס ע , ד א א י א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א
א י א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א
מ ו ר ש י ע נ א י נ א ל ל י ע י ו ו א א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א
פ א ר ד ע ל י כ : פ א נ ד ע נ ע ל א ס ט ע נ ע נ ש י ל ע ר , ז י נ ד
א י א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א
פ ר ע נ צ ל ו ו א , ק א ט א ה י , א ר א ב ב י ע ר פ ר א ו א ו א
ו ו ע ר א ו א ד ר , ר א ז ע פ ע ל ד א ו א א ר א א י ש
ה א ז א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א ו א
ז י נ ע י צ י ו ס ג ע מ ע ל ע ס , ד ע ס א י א ו א ו א ו א ו א ו א ו א
ד ע ר ז י ע נ ע א ר ב י ו ס ד ע ס ה ע ר ר , ד ר , ה י ל ד ע ס ח י י מ ע ר
פ א ר א , ב י ש ו א ר : צ ו ר ג ע א ר צ י פ א ל א ס ט א י א ,
ו ו ע ל כ ע ז י מ ט ד ע נ ג ר ע נ ע נ ד ע ס ה י ו ו ג ע נ , ל א נ ע ס
ו ו י א ו א א י א ד ע ר ה י ס פ א , א י א ו א ו א ו א ו א ו א ו א
מ ר ש י ל ע ס א ר א ק א ס ט ע נ , כ ע א ס ט .

* (איינע גראפעס בעביידע) יעצטען
גראסען אינד שאנסען שטארטען אשארליכען
פערשיידענען וואל, אונד דא ווען עבענזא וויא אין
דאס געוויסעמאסען געצויאיינען ווערדען מיסען,
דען געזענען שטארקען און וועלכע וויא עוואס-
מענענפעערט ווארען, צו פערלאסען, דערפאר עס
פאן אינטערעסעס ווין צו ערפארדען, דאס זאמסט

אויך דער ווינען געראטעווען וויקעלונג אנוועס האנד-
וועקעס אין לאנדעס ענדע קאמעט.
"ווער אונד דאס" - פראנצע דער אנגעקומענע
מיט איינע וויגעבליק אויף דען פיעדען.
"וואהרהאפט, איך האבע אונד נאך ניכט איינפאל
געפראנט" - ענטפערטען הוישרה - זא העס דא
פריא פאן יאקאב נלאזער.
"ווען ניכט אונד" - פראנצע ענטואס באיש דער
זיינע מאן.
"ווער דא דער נלאזערשיסער?" פראנצע דער
האנדוויקער איבערזאט.
"אונד ווען אינס וואדע?" פראנצע ארא.
"דאן מאכען איך איהנען מינע אייביס אביגעסען.
איך בין אין נלאזערניעלעל".
"אינס ערשט דאס פראנצע און איך דא אונדמען
מאכען, האט מאן זיך כווער אונד געווען בערזיען,
ווירד מאן עס ווייטער אויך אונד געווען הערויסבריי-
נען קאנען".
בייא דיעזען ווארען מוסטערט ער דען פיעדען
געוועל פאן קאסע בוז צום פוסע, אונד דא ער צושאלען
אויך דען שפעל וואו, זא האפעט ער דא בוסע ע קע
לענענדיג איינע אינטערעסאנטע פענלייכונג צווישען
זיינע אייגענע סערוואן אונד דער דעם פיעדען אנצו-
שעללען.
הוישרה, דא אבער יעצט ערפארדען האפעט,
ווער דער פיעדען וויא ווערדעט זיך אן אראן אונד זאמסט
(פארשעפונג פאלמו).

"וואהנט הייער דער יודישע נלאזערשיסער?" -
פראנצע ער, נאכדעם ער האפליך, "ניטען אבער" - ער-
זאמט האפעט.
"מיין מאן איז ניכט דאזייס" זאמט איינע לאנגע
וויבליכע געשפאל, "נאכט דער לעבעדיגע ווייס ווא ער
היינט זא לאנג בלייבט, וויס אונדערע הוינע ווייס סיר דאס
נאך ניכט פאכטישע דאס ער ניכט דאזייס געווען
ווארע ווען דא שפענע אס הוסטעל שפענען, דאס הייסט
אויסגעשארדען, וואס אויך סיר אויסשענען אבער זא
קאסטע עס הערעס, ווען דער מאן דעם ווייס אין נאר
ניכט פאלגען טווש, אלע אייגענליכק אויך איהם :
יאקאב! טאן דו, עפען דא דו, ניכט דו איך געוועלען
— אבער ער! דיעזע דא אין דא מיינע הוינען, - גראד
וויא ווען ערס ניכט פון קאנען; אונד יעצט איז
סיר אויך נאך פארגעלישען, הוראיי, זא מיט איהם
געשנענען געהן, אויך איינפאל פאן אין סארעל.
מאן קאנן ניכט זאנען, דאס דער האנדוויקערס
פאן דער אויסאינאנדערעפונגען דיעזער פריא געראדע ענט-
ציקט געווענען וויא, דעוואס שיען אויך זא פילע דאזייס
הערפארינענען, דאס ער זאנען דיעס איהם אין דען פלאן
דער מיטערען מאכעטע, ניכט געראדע צו אונדוויקעליכען
שטודען הייער אנטשטימטען וויא, דיעזער געראנדענאנט
בעשטאטיגעט איהן ווייס מערה, וואס אלעס וואס ער נאך
האפעט פארדערן קאנען, ווען ער אויף ער ווייטער
אויסאינאנדערעפונגען דער ערוואסען נלאזער-מיטען
ענטואס אויספיקרואמען געווענען וואדע: דען ניכט פיר
הער ווארדע זא אין איהרע שוועלענדיגען הערעלעכע
אונטערבראכען, אלס מיט דער אויספיקרואמען, וועלכער

נאכט ניכט נאנין געווענען, אלס ער דורך דאס טהאן זיינען
אינזען אין דאס שטארטען הייער.
"קאנען דאס סיר זאנען, מיין ווינע, אב הייער אים
אז אים אויך ווייטען געווענען עקסיסטיש?" פראנצע
זא איינען קנאכען, דער איהם ענטפערט קאס.
"אויך בין נאך קיינ ווינע, איך בין אין ווינעלע, אנט-
וואפעטע דער קנאכען מיט איינעם נלאזערען געווען.
"נאנין רעכט, מיין ווינעלע!" פערקעסערט זיך
דער האנדוויקערסוויש, - אבער דער יודישע נלאזער-
שיסער?
"אויך ווערדע דאך יאקאב נלאזער קענען! אויך בין
זא פאן הייער! ער וואהנט אונטען אין דער נאכטע, נאנין
אונטען, ווא אללע הייער אויספארען".
"דאנקע סיר דא אויסקויפט".
"וואס האבע איך פאן דאק? איין קרייזער ווארד
סיר ליעבער?"
"דען וואלסט דו איך האבען?"
דער האנדוויקערסוויש צאן איך ביישעלען אים
זיינע פראגען, וויקעלעס איינע לאנגע געווען, דאס
דאסעלבע גענונדען וואר אב, נאח אים דעמייטען איין
נען קרייזער אונד הייכטע איהן דעם קנאכען; הייער-
וואר ער דא שויר הייערען איהן פארשאלטען אום ביישעל-
ען שפעקעס עס אין דא מאכעט אונד זעסעט זיינען ווען
פארט, אלס ער אין דער נאכטע נאנין אונטען, ווא אללע
היינער אויספארען, אלאנגעט, ערפאר ער מיט לייכט נקיס
דאס וואהנען דעם יודישען נלאזערשיסער, אונד אין
דיעזע פראגע אויך אונד געווען פארשאלטען אים.

איבערטרעטען, דא אירדע דער אברוסונג אבער ווארדע בין איה ווייטערעס סיסטעם.

דיענער פארטאל האטע בענעפיקיער ווייזע אונגעטרעטע אייגענע הערפארדיקונגען, דא קאם אבער דא נאכדינט דאס אין מירקישע פארלאמענטא אים גרעכישען לאגער גרעשען וויא איר דען אנגריפף דער מירקישע אלס איר טהעו בעצייכענעט, פיר וועלכען ער אום ענטשולדי דינונג ב.א.ט גלייכצייטיג ערלארע איה דער מירקישע מיניסטערפראדענט אן איינעס רונדשוויבען אן דא מאכטע, דאס דער אנגריפף דער מירקישע טרופען דורך פערטהיידענען, נישט אבער אנגריפען ווערדען.

דאס גרעכישע מיניסטעריום איז וויא פאלט צוזאמענעטעללש: מיניסטערפראדענט פילאנטי מיניסטער אונד פראווארשער מירקישע מיניסטער: טריקופאס, וויטצעמיסטער: וואלסקא יאמאיס, קולטוסימיסטער: דראמאס, מיניסטער דעם אייסקען: דראמאס, מארינע טער דעם איינגען: לאמבארדאס, מארינע מיניסטער: טהעאלאקאס.

אינע לעצטע אטהענער דעפעשע מעלדעט: דא מירקישע האבען ווייטער איינע אנגריפף גענען דא גרעכען אנטעגאנמען, עס ענטשטאנד אין ברובינער קאמפף, דער דאמיט גרעכע, דאס דא מירקישע פון איה רעו שטעלונגען פערעמירעכען ווארדען, אינע אנדערע דעפעשע מעלדעט:

דא בעיאדנער דער (מירקישען) איינער קרעטא האבען אירע פער איינע מיט גרעכענאנד אייגענע ווערען.

בעיאדנער הייטען זיך דיעזע נאכדינטען דאן שטעקען וויר בערייטען דרוין אים קרענען, האפענטליך ווערדען אבער דיעזע דעפעשען דע מענטשען ווערדען.

דער צאללקריגע גענען רומאניען.
דאס בידען רעגירונגען אסטערייך-אונגארן האבען זיך געאיינעט, דא אים רומאניע קאממען-דען ווארדען מיט איינעס אום 80 פערצענט ערהאטן טען צאלל צו בעלגען, דאס אנטשולדיגט ביזנעס אן ווינער הייטיגע נוסמער פיער מיניסטער-אל-ערלאסע וועלכען וויר דאס ווענעטישליכע ענט-דעמען אונד נאכשטעקענע מיטטהיילען; מינעראליען ריקא אים דער ערדע געראכען.

פאליטיקאן

דא צעבראכענע פונסטערישיבע.

אן איינע שאנען קאסטעראבער וואנדערטע אין ווינער האנדלערייסקייט מיט דעם רענעלאוין אויף דעם וויקען, דעם וואנדערבוך אין דער מאשע, דעם שטעקען אין דער האנד אונד איינעס הערצען פאלל הייטעריקייט אין דער ברוסט אים געסאלליכע שרייטע איבער דען פוסיווע, אים דען אשוועג אין וועלכען זיך דאס פאהרשטאסטע גענען דא קליינע מלהרישע שפארס הינצעהטן, אכצושיינדען אונד זא דען וועג צו קורצען.

ווארום ניגן ער איבער דען פוסיווע? ווארום בלייב ער ניכט אויף דער שטראסע?

איי! דעם האט עכטן רעדער ווינע איינעס אים צו וואנדערען דער איינע פיהלע זיך אינבערהאלדן, וועגן ער פאן דעם ברייט איינספאהרענען געלייזע דער הער-שטראסע אויך נור איינען שרייט ווייטרייש אבווייטש, דען אנדערען רייצע עס היט אונד דא איינען אכטשטעקען צו מאכען און פארשטאסטע אין נאשטעס נאמען ביא וויסע ליענען צו לאסטען, אינער ברש האטע עס אויך קיינעס ווענעס צו בעיינען, דאס ער דען פוסיווע פארנעצאנען; דען אלס דער פיערקינגעל אים וועסטען גיערעטישעס, ווארף זיך אויף לעשטען גאלדען פארען אין דאס אנט-זיכט איינע וונגען מלדענע, וועלכע עכטן דאדער קאם, אונד דער אנבליק וואר שיקן וואונגעפאלל, ענשעקענע ווע-גענפענע וואר רייטע זיך מינינג דעם האנדלערייסקייט.

נע שטאפען, איינענישטאפען, פארבשטאפען, אונד פארבשטאפען (לאהע, גאללאפעל, קאפען) זינד צאלל פרייא.

נע שטאפען האטע אונד הילדען פאר טען גערשטע, האפען, מארן, וויינען, שפעלין, האלברויכט היידע, באהענען, ערבווען, לינען, וויקן, קען, לופענען וואלפסבאנען, מארן, 3. — גיל, מאס (קוקרוין), 1. — 50. —

נעמיזע אכסט, פראנצען אונד פלאנטי, ענשטאליע, 5. — האפען, 10. — טהעו ער: שאפע, זיענען, לאסטער, ציקקרוין פער שיקק, 1. — ווינער אונד נאליעל רעבענדען, 6. — דיעוועלען טארט, 9. — פיעזע אן אנדערע וואסער-היערע, פריש, 1.50. — דעמטא, געריכערט, געוואלדען, געדארט, 10. — מילך, 50. — אירע, 5. —

פוללע (דאדען טיער-היערע, האא רען, פלעדען, בלאוען, דארטע, טויער-שע פראדוקטע, 20. — בוטטער, שמאלץ, נאנעפעטע, שפעקל, 25. — פלייש פריש אדער ציבער-היערע, הארנער אונד קרויען, 5. — טערפענטין, טערפענטין, פעהל, הארען, זאל, פערטאלעס, פאנגעליס, 3. — פראכט אונד האק, 8. — וואלדע, ראדע, 20. — פאפירטאסטע אים אדער, האלין, שטראה, 6. — וויינשטיין, פאטאשע, אכפארע, 2. — זא ניכט פער שיקק שטעהט פערשטעהט זיך דער צאלל פער 10 קיאנאמס.

דער צווייטע ערלאס פערבייטעט דא איי-פיהר אונד רויכפיהר (אמפארט, אונד טראניט) פאן געמיזע, אכסט, פלאנצען אים רומאניען, דא-מיט דא פירקאסע, רעכענענאנשהייט דער וויינארטען, ניכט ווייטער פערבייטעט ווערען, דער רייטע ערלאס פערבייטעט דא רויכפיהר פאן שווינען, שאפען, זיענען אונד לאט מערן אים רומאניען, (דא איינפעה-אינפעה אים רומאניען איז שאן פריהער פערבאטען ווארדען, ברייכט אזא ניכט גענעטע צו ווערדען.) דער פיערטע ערלאס גערדך העכט דא גאלדע-שטיינען, פיר ענטרעדע אים רומאניען, איה, עס איז דיעס דא רומערשטאטינג דעם צאלל-לעס דען דא איינארישען מיהלען גענאסען האבען, וועגן זא דאס מעהל אים אייבלאנדישעם געמירדע איינעפיהרע האבען, דיענע פערטונג הארט ניין

דער צווייטע ערלאס פערבייטעט דא איי-פיהר אונד רויכפיהר (אמפארט, אונד טראניט) פאן געמיזע, אכסט, פלאנצען אים רומאניען, דא-מיט דא פירקאסע, רעכענענאנשהייט דער וויינארטען, ניכט ווייטער פערבייטעט ווערען, דער רייטע ערלאס פערבייטעט דא רויכפיהר פאן שווינען, שאפען, זיענען אונד לאט מערן אים רומאניען, (דא איינפעה-אינפעה אים רומאניען איז שאן פריהער פערבאטען ווארדען, ברייכט אזא ניכט גענעטע צו ווערדען.) דער פיערטע ערלאס גערדך העכט דא גאלדע-שטיינען, פיר ענטרעדע אים רומאניען, איה, עס איז דיעס דא רומערשטאטינג דעם צאלל-לעס דען דא איינארישען מיהלען גענאסען האבען, וועגן זא דאס מעהל אים אייבלאנדישעם געמירדע איינעפיהרע האבען, דיענע פערטונג הארט ניין

ווארום האט אבער אויך דיענער ברשע זא עקסאל-שרטע מינינגען?

יען נין! לאסטע אים ווינע מינינג! ווארום זאל איהם דער אנבליק איינע שאנען מלדענענאכטעס ניכט וואונגעפאלל אונד ענשעקענען זיין? דען איינע פרייס הייסע, דען אנדערע יענעס, דער איינע געהט אן איינע זאלבען נעשאפען, דאס אויך ניכט אננעמען, גלייכצייטיג פראדעיר, דער אנדערע בעוואונדערט דאין דאס סייס-פערוועק דער שאפונג.

אונד האנדלערייסקייט וואר דיענער אנדערע, אדער דאך נאגן וואר דיענער אנדערע.
גוטען אבענד, וונגעט! — זאנשע ער, אים דאס מלדען נאכע קאם.
"גוטס איינען נאשט!" נאכ דאס מלדען צוריק אונד שלוי פערשאפט דא איינען גיערע.
וועלך איין הערליכעס נעשאפע! דאכע דער וואג דערער, נאכדעם זא פאר איבער געאננען.
דער אזא און דעם פאליכע שאנער וואר אראן! — וואר דער הייטליכע פארטען דעם מלדענע.

וועגן מאן דאס ענדיש ניכט לאנגער זענען קאנן, זא ערפרייש מאן זיך אן דער הארדען געשאפאל! — דיעס וואר עס פערטויערליך, וואס אויך פערלאסט ע זיך אומצוריי-ען, וואסכע זיך דענן אבער, דאס ער זיך אומצוריי-ען ווערדע? ניין! — האפען זיך דענן הארט דאסערבע נע-האן? אונד וואר ער פיר זיין אומרעדען ניכט צווייטאך בעלאהנע? זא ער ניכט נאכמאלס איה ענויכט? אונד מססע עס איהם ניכט אננעמען זיין, דאס אויך וואר.

איה מעהל אים רומאנישעם געמירדע אויף, דאמט אבער דאס רומאנישע געמירדע, ניכט אלס רויסי-שעס, מירקישעס אדער בולגארישעם געמירדע דעקלארירט (געלאלט) ווערדען קאננען, אים זא דא רוקקצאהונג צו געניגען, מססען דא מיה-לען, "אוישפריינגענישעס" ביזנענען, דאסס דאס געמירדע רייכט אים איינעס דער גענאנמען לאנ-דער קאמט.

דאס זינד דא מאסדינעלן, דא גענען רומא-ניען ערנייפען ווארדען זינד, עס שטערען אינע-רער גענייערונג אבער נאך אנדערע צו געכאפט, דא נאטורלעכע אונגענומעס ווערדען זאלען, אבער רומאניען אזא אינען אויך אין דיענער הינויכט פאר איינענאנען; דענן אין דער געסטרייען זיצונג האט דא רומאנישע קאממע דא אייטרא-נאמען וועלכעסטאנדיגען מארף איינשטימיג אונגעשאפטע דער ניכט אנדערעס אזא אלס אין קאמפאטארי, אינדעם ער דען איינפיהרעאל אים פראגענט ערהאט.

וויא פאן דעם זעכענדיגשען גראנצע בע-רוכטעט ווירד, דאס זינד דעם רויסיש-מירקישען קרענע (1878) קיין זא לעכהאפטער פערקעהר צו-יען דען בידען לאנדערן שאטטענעפיערע, זאדאס דא זעכענדיגער צענעיר אירע פארראסחע נאנעליך געווישט האבען וויסעהאלב זא נאגן זאן איינע צייט דעם קרענעס-שפיעלע צוועהן קאננען, פיוועלך איז און גראסער טהייל דיענער איינקויפס אויך קרדיט געשעהען.

וועגן זא זעכענדיגער אינדוסטריע אויך פיר דען איינבליק ניכט צו לירדען האט, זא זוכט דא רעגירונג דענואך פאר צוויינען פיר דען פאלל וועגן דער צאללקריגע לאנגער צייט ווערן זאלטען, אינד דאס צו דיענעס בעהיפע אינע קאנ-פערענין אים האנדלעסמיטטעריאום אייבער-זען אן וועלכער אויך פערטרעטער דער האנדעלס אונד געווערעקאסטער אין קראיטשטאט, ארא, הערמאנישטאט, טעמעישיאט, אזווא נוסטעוויט, צער, פארביקאנען, בענענעקאסטען אונד אנדערע פאסטאנער טהייערעמען, דא מאפע-רענין בולדעט זעכט קאממעס, דא אבער איי-נענע אונד רומאניען דער געווערע פארשלאגען מאנען, וואס זא אים טהייליך אראשטען, דא זעכט קאממעס בעשטעהען אים פאלגענדען בראנ-שען: האנדעל אונד געווערע, פערטאלעס, שפ-הייט, מיהלען, בענעוועק אונד מעטאל, הארצ-אינדוסטריע, פאן דען קאממעס האבען דא זאן געסטעין אירע פארשלאגען איבערהויכט, דא זאן דען טהייל עס הייט.

וועלכע טייע רומאניען דען געשלאסענען פערטראגען ענטשענענעמ, ווירד דורך דאס נאכ-

ניין וואס דענן? — ראש קעהטאום מאכט אונד אירדען שרייט בעשליינגען, מאן ווירד דאך ניכט אננע-מען, דאס זא שטעהן ברייט!

וויא איז דאס לעבען זא זאנדרעבאר! אונד וויא זינד דא מנישען נאך זאנדרעבארע? זאנשע זיך דער האנדלערייסקייט ווייטענענען, — דא ליפסן צווייא מנישען אן איינאנדער פאר איינער, מאן האט זיך אים לעבען צו ענעקען אונד ווירד אויך ווארשיינליך גיע ווערען צוזאמענשטרעפטען, מאן פיהלע, דאס מאן זיך מאכען צו זאנען האפטע, אבער מאן בלייבט ניכט שטעהן, מאן עננט אנאינאנדער קאלס פארבייא, דענן מאן קענט זיך יא ניכט, מאן אויס זיך פרענד, וואס האט דער מניש זאן לעבען ניכט איר הינדענישטע אונד שווערדיקישען אים ווענע, דא וואנדיגעווערליכסען גענענישטע אבער אונד דא גראסען שווערדיקישען האבען דא מנישען וועלכער זיך געשאפען, דא וועלכעס זינד עס, דא איינע אינאיינער-שטיינליכע מייער צווישען איינאנדער איינפערטעס, האלל דער פיהלע דא מנישענען איינרייכענען!"

ניכט לאנגע האפטען דערארענע געשאפטע צייט, זיך איך דער זעלע דעם וונגענע וואנדערעס פעסטעווענען, זא מייכען איהם נור געלענעסליך עספאר, וועגן איהם צו פראסע און דא קרענע קאם, דאס ניכט נאך וויינע וואונ-שע אויספיעל, אים נאנצען וואר זיין געמישע מפרד צו הייערקייען געשטימט, זיין מנישענע זיין געשייכטע ראש דא איינען בילדער, דא זיך דא איינצוטישען שטרעכען-לוספיע אונד נוסער דינגע שרייט ער ווייטער, אונד נאך וואר דא ראשחליכע אבערלרעסעוונג דעם שטאפען דער

ליכע ווען דער שטארט פונעם דער אהרן הנודר נור אין איינע אייגענע געבידע וואהן דורפאן, אלס נאמלד ריימאן פאר מער פון 1571), ליעט ער אין נאנגע הויזער פון ווען ערריכטען דעוועס געבידע, וועלכע פריער איינע געסטע פון קאניכען אהליך וואר, קאנן יעצט, דא עס לערר שטעהן, פילע בעסטער בני אורשוילט ווערען אום פריער, דאזערבע בע שטערט אים איינע דעוועס פערקען פון אכט שטויקער פון עקע, מיט ענארטער דיקטע אונד בילדעט איינע שטארט פון זיך מיט פערטייע דענען האפען, פלאצען, איינער אונטער פון שטארטען אונד אללען, אונד אין וועלכע זיך איין איינע אבעראשענע נראקט סינאגע בעי פאנד, איינע וואהנען זנד ציעמליך גרויס, דא בייא וויטעס מיטשען זיך אבער קום בעסטער אלס דומפע קלענער אין דענען אבער שראצערע ציוויא ארע דרום פארמיטע אונטערקונפט פארדען וועגן און בעדענאט, דאס דעוועס געבידע אין דען לעמטשען דרייא אהרונהרעטען בעשטאנדען פון וועינטשענע 200 פארטען בעיאורטס וואר, דענען נור אין מיטען אונד אונד לויט צו געכאטע שטאנד, זא איז עס געראדעו וואונדערבאר, דאס דאס געשטאן אונד ווען איינע איינע ניכט אפט דורך עפדעטען היינעכע ווארדען אים.

* (דאס פערטאנען דער הויפט שטארט) דאס בוכהאלטונגסאמט פון בודאפעסט פערטאנעטעריכט דען פערטאנעטעריכט דער הויפטשטארט, נאך וועלכען זיך דעווע אום בעוטשע איינע רייכערטאנען פון פון 65,632,445 גולדען בעיאנעטע.

Der „Anker“.

Laut letztjährigem Rechnungsabschluss entfällt auf die Todesfallversicherungen mit Gewinnanteil eine Dividende von 25% der Jahresprämie. Nach Kinderversicherungen (Tarif E) entfällt für das Jahr 1885 eine Gewinnquote von 37.2% des Capitales und werden für versicherte 1000 fl. zusätzlich des Gewinnanteiles 1372 fl. gezahlt. Im Monate März wurden 678 Versicherungsanträge im Betrage von fl. 1,974,412 eingereicht und 611 Polizen über fl. 1,808,359 ausgefertigt. Seit 1. Januar 1886 wurden 2223 Anträge pr. fl. 5,912,720 eingereicht und 2051 Verträge pr. fl. 5,534,014 angestellt. Versicherungsstand am 31. Dezember 1884: 73914 Vorträge mit fl. 139,264,818 Capital. Seit dem Bestehen der Gesellschaft wurden über 40 Millionen Gulden ausgezahlt. Prospekte und Ankünfte bei der General-Agentenschaft für Ungarn.

Budapest, V. Gizellaplatz Nr. 6.

ראטאנעטעריכט פאם 22-טען מאי 1886.

בודאפעסט	66	70	22	48	3
לינין	44	20	48	57	36
טריעסט	1	11	66	72	39

ווען ער זוכען אונזערע געהערטען פערטענע ראטען אונד פייניע זיך מיט אהרען ערשייטען דורכעס און אונזערע רעדאקטירן זי ווערען. אונד מיטשען זיך דא אהרעסע דייטליך וויא פאלט אונזערע זענען.

יידישע פעסטער צייטונג
האפטשטאטע נומער 1. בודאפעסט.
Jüdische Pester Zeitung
Hochstrasse Nr. 1, Budapest.

זייא איינגענומען פארנומען אונטער ערהאלטען מיט דער געשטענע נומער דאס פראכט פאלע פארמיענליך פרייטאג אבענד.

געשעפטעריכט
געמיינדע-געשעפט, וויצען וואר פארענטשען ווענען צו מארקטע געבראכט דא קופלוש וואר שוואר, — מעטע ווארדען פערקויפט, — קאפן 6,20 — 6,40 גולד.
פערטעטע, פוסטער-ווארע 5,30 — 6,70 גולד.
מאלצי-ווארע 6,90 — 8,30 גולד.
קוקוריו 5,40 — 5,85 גולד.
האפער 6,10 — 6,65 גולד.
פערטעטע-געשעפט, וויצען פער ערשטע 7-94 גולד.
האפער פער ערשטע 8, — 6-20 גולד.
קוקוריו פער מאייני 1886 5,46 — 5,44 גולד.
רעפערעס (קאפה) 10 — 11 גולד.
פער 1886 10 — 10½ גולד.

מעהל-פיייען (פער 100 קילאגראם וואסעס זאק פייא אן פוסטע): נומ 1: 16 גולד. נומ 2: 20 קר. נומ 3: 15 גולד. נומ 4: 60 קר. נומ 5: 15 גולד. נומ 6: 3: 14 גולד. נומ 7: 50 קר. נומ 8: 13 גולד. נומ 9: 60 קר. נומ 10: 12 גולד. נומ 11: 12 גולד. נומ 12: 8 קר. נומ 13: 11 גולד. נומ 14: 7 קר. נומ 15: 8 קר. פיינע קלייע 3 גולד קרייער 80.

הידענע-פיייען: ערשטע אונזשישע 9 — 16,50 גולד. לינען — 9 — 16 גולד. לינען נראקט ווייטשע ניע 7 — 7,75 גולד. צוועיטע-באדען 10,25 גולד. ראפע דרווע 5 — 5,25 גולד. דרווע בריין 9 — 9,50 גולד. טאקע-ברוייען גולד. בלוייע 38 — גולד. קיטעלע 55 — 60 גולד. וויקען גולד. האנס-וואסען 7,25 — 7,75 גולד. (אליקע פער 100 קילאג.)
ציקער, ראפשינאדע — 30 — 37 גולד. מעלישע 34,50 — 35,50 גולד. פילע 34 — 34,50 גולד.

שפירטיטס, נייע מעשהארע, אים קליינען — 24 גולד. אים נראסען 24,50 גולד. אלטע מעשהארע 27,50 — 27,50 גולד. אלטעס פער 10000 לויטער-פעיענעטע.
צווייטע-טוישע באנוטישע וואקווארע 21,42 גולד, סעריבישע 13,84 גולד.

צווייטע-טוישע-טוישע (לעוואר) נייע פלאוואנישע 14. — 14,50 גולד. באנאטער, — גולדען. נויסע 17, — 23 גולדען.
וויינשטיין, 55 — 81 גולד. יע נאך קוואליפאט.
ריבאל — 29 גולד. פער מרצי.
רעפס-טוישע, 4,75 גולד.
אויטערטע, (הלב) — 20 — 30 גולד.
פערטע-רעפס-טוישע 23,50 גולד.
לעדער, נעקאטעס פאנווערדער פאן 28 — 34 ק.
גולד. — איינמאל פערטעטעטע מעיעען פאן 10 — 15 גולד.
קילא, 166 — 164 גולד. צוויימאל פערטעטעטע מעיעען פאן 16 — 18 גולד.
קילא 168 — 164 גולד. אונד דרוועס פערטעטעטע מעיעען פאן 19 — 22 גולד.
קילא 168 — 172 גולד. — אבער-לעדער: קוח-הייטע גענעבעטע 5 — 6 קילא 245 — 225 גולד. געצאנען-קילא 195 — 225 גולד.

כאדע-פערקע, גענעבעטע 8 — 6 קילא 345 — 365 גולד. בריווע 12 — 10 קילא 440 — 455 גולד.
הייטע, פער — קרא פראקעטע אונזשישע אכטעניי-הייטע — קילא 25 — 26 גולד. דעטשא קוח-הייטע — קילא 19,50 — 21,50 גולדען. ראפשישע — 10 — 11,50 גולד. פוסטשיינע 115 — 112 גולד. פער 100 קילא.
שאפאלדע, אן פארנייער וואקע וואר דאס ניע שאטע עטוואס בעסטער, 600 מעטע ווארדען פערקויפט. או-צו: קאסטמילאצע 60 — 62 גולד. טוכוואלע צו 78 גולד. אונד גענעבעטע וואלע צו 38 ביי 40 גולדען. (אלעס פער 56 קילא.)

ווייענער פרייע
וויינע, אונזשישע 78 — 80 קילא 8,55 — 9,20 גולד. (אלעס פער 3 טאנאטע.)
קארו (נייא), אונזשישע 71 — 73 קילא 6,85 — 7 גולד. פער מעטע.
גערסטע פראקטע 60 — 64 קילא 6,80 — 7,75 גולדען.

קוקוריו 5,95 — 6,05 גולדען.
האפער איינזשישע 6,80 — 7,90 גולדען פער מעטע-געטענע.
וויינע-טוישע, ניו 0: 16,50 — 17,25 גולד. ניו 1: 16,50 — 17,50 גולד. ניו 2: 15, — 15,50 גולד. ניו 3: 18, — 18,50 גולד. (אלעס פער 100 קילא.)
קאניטע, ניו 1: 13,50 — 14,50 גולד. ניו 2: 11, — 11,75 גולד. (פער 100 קילא.)
ריבאל — 27 — 27,50 גולדען פער 100 קילא.
שפירטיטס 25,50 גולד. פער 10000 לויטער-פעיענעטע.
הערייטענער או-פער-אויטשע-טוישער רעדאקטאר: מ. סאבאלטשי

קרוי-טאבעללע פאם 22 מאי		פונט-אינד מעהל-פיייע-טאבעללע	
100 קילאגראם פער קילאגראם	100 קילאגראם פער קילאגראם	100 קילאגראם פער קילאגראם	100 קילאגראם פער קילאגראם
אונזשישע נארוועגישע 4 פעיענעטע	129 50	אונזשישע טאבעללע פארט	1884
דעטשע	138 50	נאנע	1860
אונזשישע פוישע-טוישע	139 05	פאטעלע	1864
אונזשישע אפטייע-טוישע	172 —	ליקע צו 100 גולדען	1864
אונזשישע גינדע-טוישע	171 50	טעטשע 90	—
געשעטע באנאטער	119 —	אונזשישע טעטע-טוישע צו 100 גולד	—
ענע-טוישע	125 —	טוישע-טוישע	—
נארוועגישע	52 —	קאפן געטענעטע	—
כאנטישע	18 25	וויינע-טוישע	—
קאניטע אונד טאליאנע	176 —	קרייער-טוישע	—
אונזשישע וויינע-טוישע	44 25	קלע-טוישע	—
אונזשישע אונזשישע-טוישע	116 —	קאניטע-טוישע	—
אונזשישע אונזשישע-טוישע	21 20	אונזשישע-טוישע	—
ניו פער 100 צו 8%	22 —	קעטלע-טוישע צו 10 גולד	—
אונזשישע גינדע-טוישע	17 70	קאניטע-טוישע	—
אונזשישע פאנטיקע-טוישע	46 —	פאנטיקע-טוישע	—
אונזשישע אונזשישע-טוישע	40 70	אונזשישע-טוישע	—
אונזשישע אונזשישע-טוישע	19 50	אונזשישע-טוישע	—
אונזשישע אונזשישע-טוישע	55 50	אונזשישע-טוישע	—
אונזשישע אונזשישע-טוישע	23 —	אונזשישע-טוישע	—
אונזשישע אונזשישע-טוישע	51 75	אונזשישע-טוישע	—
אונזשישע אונזשישע-טוישע	25 25	אונזשישע-טוישע	—
אונזשישע אונזשישע-טוישע	133 —	אונזשישע-טוישע	—
אונזשישע אונזשישע-טוישע	6 —	אונזשישע-טוישע	—
אונזשישע אונזשישע-טוישע	31 50	אונזשישע-טוישע	—
אונזשישע אונזשישע-טוישע	44 —	אונזשישע-טוישע	—
אונזשישע אונזשישע-טוישע	124 —	אונזשישע-טוישע	—
אונזשישע אונזשישע-טוישע	31 50	אונזשישע-טוישע	—
אונזשישע אונזשישע-טוישע	9 —	אונזשישע-טוישע	—
אונזשישע אונזשישע-טוישע	14 —	אונזשישע-טוישע	—
אונזשישע אונזשישע-טוישע	6 —	אונזשישע-טוישע	—
אונזשישע אונזשישע-טוישע	5 94	אונזשישע-טוישע	—
אונזשישע אונזשישע-טוישע	10 03	אונזשישע-טוישע	—
אונזשישע אונזשישע-טוישע	62 05	אונזשישע-טוישע	—
אונזשישע אונזשישע-טוישע	12 40	אונזשישע-טוישע	—
אונזשישע אונזשישע-טוישע	10 82	אונזשישע-טוישע	—
אונזשישע אונזשישע-טוישע	1 24	אונזשישע-טוישע	—